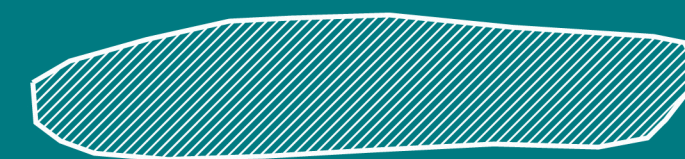
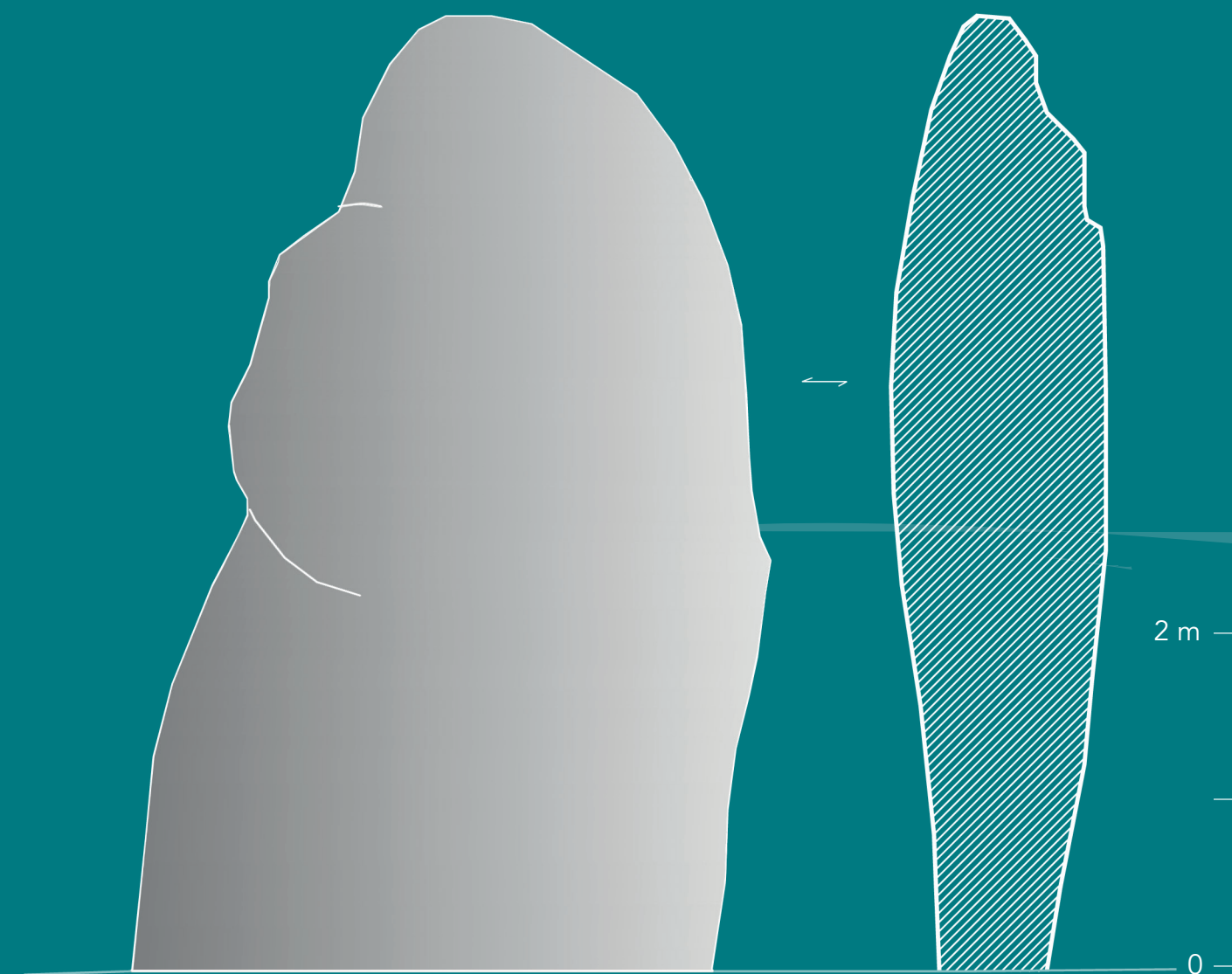




MÉGALITHES DE LANVAUX

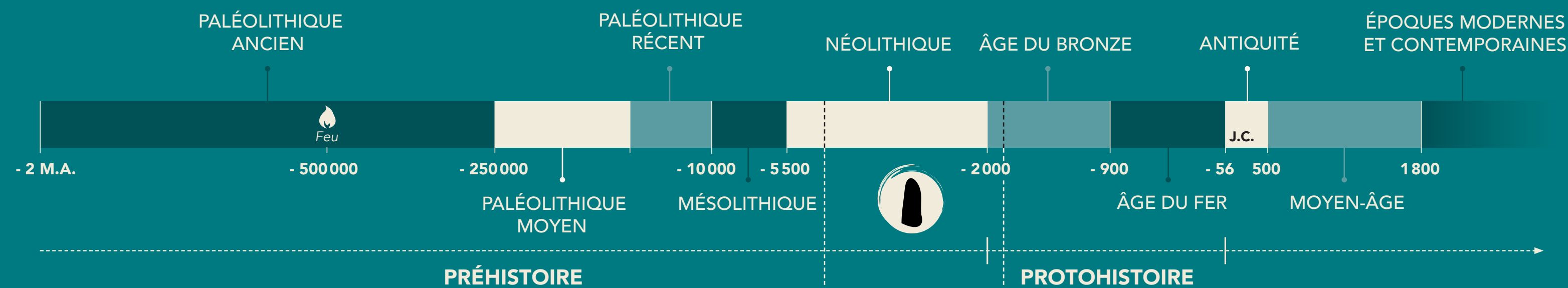
Saint-Guyomard - Sant-Gwioñvarc'h

Menhir du Bignon



Cet imposant bloc, appelé également menhir de la « pierre droite », est orienté nord-sud. Il mesure près de 6,40 mètres de hauteur et est fait de granite local.

Non loin de ce monument, on peut aussi aller voir le dolmen en allée couverte édifié à la même période, durant le Néolithique.



le SAVEZ-VOUS

Vous avez peut-être croisé d'autres pierres dressées au bord des routes dans la commune ? Attention, il s'agit de faux ! Ces blocs étaient parfois de vrais menhirs, tombés depuis le Néolithique, et relevés au gré des envies mais bien loin de leur implantation d'origine.

The Bignon menhir

This impressive block, also known as the «straight stone» menhir, is oriented north-south. It is about 6.40 m high, and made of local granite.

Not far from this monument, one can also go and see the gallery grave built at the same period, during the Neolithic.

Maen-hir Bignon

Ar pikol bloc'had maen-mañ a vez graet « ar maen-sav » anezhañ ivez, zo durc'haet doc'h an norzh. Tost da 6,40m uhelder eo ar maen, e greunit ag ar vro.

Nepell avaze e c'heller gwelet un daol-vaen get un alez toet savet d'ar mem mare, en Neolitik ivez.



POUR EN SAVOIR PLUS

ww???





MÉGALITHES DE LANVAUX

Saint-Guyomard - Sant-Gwioñvarc'h

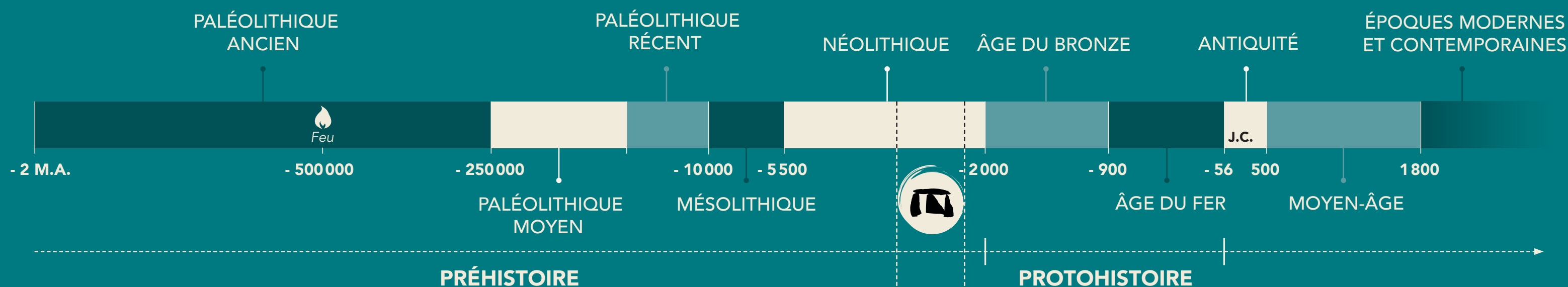
Allée couverte du Bignon



Il faut mobiliser l'imagination, pour se représenter ce monument funéraire tel qu'il était au Néolithique... Il s'agit d'une tombe collective, un dolmen en allée couverte, de forme rectangulaire, dont les orthostates (ou pierres verticalisées) ont été travaillées pour être jointives. L'ensemble était recouvert d'un tumulus.

Il en reste aujourd'hui des ruines, sur une longueur approximative d'une dizaine de mètres, orientées nord-ouest/sud-est.

Détail intéressant, sur la dalle de couverture, de petites cavités circulaires appelées «cupules» ont été creusées.



le **SAVEZ-VOUS**

Les apparences sont parfois trompeuses : des pierres dressées étaient plantées à chaque extrémité du monument. Elles avaient été installées pendant le remembrement des années années soixante... Attention au néo-mégalithisme très fréquent en Bretagne.

The Bignon gallery grave

🇬🇧 One needs to use the imagination to picture this funerary monument as it was in the Neolithic period... It is a collective tomb, a gallery grave, of rectangular shape, with orthostats that have been worked to be joined. The whole grave was covered by a tumulus.

Today, the ruins remain, oriented north-west/south-east, over a length of about ten meters.

An interesting detail is that on the covering slab, small circular cavities called «cupules» have been carved.

Alez toet Bignon

🇬🇧 Dav eo strivañ evit faltaziañ ar monumant-kañv-mañ evel ma oa da goulz an Neolitik... Ur bez stroll e oa, un daol-vaen he alez toet hirgarzennek he stumm. Benet e voe e vein-sonn da vout juntr-ha-juntr. Dindan ur grugell e oa douaret holl.

Dismantroù anezhañ a chom hiziv, war-hed un dek metr bennak pe dost, troet a walarn da c'hevred.

Un draig interesus: toulloù bihan ront, anvet «kibi-goù», a oa bet graet el lec'h-to.



POUR EN SAVOIR PLUS

www???

